1 PITA

Pita'a Kalaisi agi'alefe'mo kanamo alige hanageke ya'mo alige hu'naya vaya'aife'mo mani avo'mo kae'niye. Agaemo apakesamo afisageno alino lokiya vaino apatesiyafe'mo Yesu Kalaisi'a agafu ki'niya kavafe'mo ava gemo huge fali'niya kavafe'mo ava gemo huge he ti'niya kavafe'mo ava gemo huge eminesiya kavafe'mo ava gemo huge huno mani avo'mo kae'niye. Goti'a lapamalageka nehisigetapae'mo o'atale'nisayana eminesiya afina'mo ha le konali ya'amo aligae, huno mani avo'mo kae'niye.

1 Nagaemo Pita'namo Yesu Kalaisi apa
veka'amo mai'ne'nae'mo Goti vaya'amo
kalaga'mo hageta atagu faetapa uteta hutapa
Ponitasi kotega maige Galesiya kotega maige
Kapanosiya kotega maige Esiya kotega maige
Mitiniya kotega maige hutapa mai'naya
vaya'mogitapae'mo mani avo'mo nekaove.
2 Goti'a muki ya'mo afo'amo'mo
lapaketeno'ae'mo, mafa'ne'nimo maigae, huno
ago lekana paino lapate'niye. Auneme'amo'mo
lapakaemo Yesu Kalaisife'mo ava gemo afitetapa
akame hisageno Yesu Kalaisi kola'aleti'mo aino
fuli fuli huno faleno lapatesiyafe'mo lapavaleno
alino lapaote vaya'amo lapate'niye.

Lusi kava huno fiku lapa maeno lapaminageno lapaipamo'mo falu hino.

Agava maiˈneta lavayagunagu nehuna kavafeˈmo ava gemo huˈniya gemae

3 Lagaemo Goti agiˈaleˈmo Ala kava netimo
Yesu Kalaisi afoˈamo agiˈaleˈmo alita asaga hige-
tao. Lusi kava huno hau huno lateˈniyaˈmofeˈmo
Yesu Kalaisiˈa faliˈniyateti'mo ago alino he tino
ateˈniya kavateti'mo saufa vayaˈmo halate alino
lateˈniye. Lagaemo afole aisiya kavatefeˈmo
agava maiˈnetaeˈmo lama geˈalefeˈmo lavayagu-
nagu huta maisunafeˈmo ani kavaˈmo huˈniye.
4 Afoˈapimogi yaˈmo mafaˈneˈapimogi neˈaliya
kava huta Gotiˈa agaiˈa yaˈmo alisunafeˈmo
kokuˈnapi yateˈmo yagaino nelate. Ani yaˈmo
alagi okasalige alino hosu osuge atafa osege huno
nehaneyanageno alagepa huno hanege hanege
huno afaˈa hanegaiye.
5 Gotiˈa himamuˈaleti'mo yagaino lapatege la-
pakesa afita fatago nehaya kavateti'mo yagaino
lapatege huno yagaino nelapateyanageno lapak-
ufamo alagi alino katino lapategaiye. Gotiˈa ago
alo huno maleˈniyanageno henaga afinaˈmo afole
aigiye.
6 Ani kavafeˈmo lapamogaga neˈaiyaˈmonanafa
lapa maesiya hanageke yaˈmo hemenimo aise
afinaˈmo aliˈnageno lapaipamoˈmo kana huˈniye.
7 Gotiˈa lapakesa afita fatago nehaya kavafeˈmo
amalageka huno agegenoˈaeˈmo, kanale kavaˈmo
haneˈniye, huno hisiyafeˈmo hanageke yaˈmo
alino lapamiˈniye. Vayaˈmogimo hano hisiya
goli yafaˈmo aliˈa atafiˈmo kaeˈa age nekaya
kava huno Gotiˈa lapakesa afita fatago nehaya
kavaˈmoˈa goli yafaˈmo ago aeno agaseˈniya

kavaˈmogeno amalageka huno age neke.
Agegenoˈaeˈmo kanale huˈnisigenoˈaeˈmo Yesu
Kalaisiˈa afole aisiya afinaˈmo ala lapakitapimo
alino lapamige ha le konali yaˈamo alino
lapamige lapakitapileˈmo alino asaga huno
lapatege hisiyafeˈmo amalageka huno age neke.
8 Yesu Kalaisiˈmo lapaulagafatiˈmo
oˈageˈnayaˈmonanafa agaefeˈmo lapau
lapayamopafiˈmo nelapaiye. Hemenimo
oˈageˈnayaˈmonanafa agaefeˈmo lapakesa
afita fatago nehutapa lusi kava hutapa
lapamogaga neˈaiye. Lapaipafiˈmo lapamogaga
neˈaiyaˈmonanafa lapavayafatiˈmo ge
hisayafeˈmo lapavayamoˈmo kana nehiye.
Lapamogaga neˈaiya kavaˈmoˈa muki ma mopafi
yafeˈmo apamogaga neˈaiya kavaˈmo ago aeno
neˈagase.
9 Lapakesa afita fatago nehaya kavaˈmoˈa alag-
amo neˈaegeno Gotiˈa lapakupi mafaˈnemo alino
katino ateme ateme neˈviyaˈmofeˈmo lapamo-
gaga neˈaiye.
10 Akeyaˈvilaga vayaˈmogimo Gotitegati
gemo alini eˈa aeˈa hakalo huˈa hapa paiˈnaya
vayaˈmogi ani lapakufamo alino katino
lapatesiya kavatefeˈmo payamukiki huˈa
kahauya huge huge huˈa maiˈnae. Apakaemo
apaune gemo, Gotiˈa fiku lapa maeno lapamigiye,
huˈa huˈnae.
11 Kalaisi Auneme'amo apaipafiˈmo maiˈniya
Auneme'amoˈmo hogoteno, Kalaisiˈa kanamo
aliteno'ae'mo ala agiˈamo aliteno ha le kon-
ali yaˈamo aligiye, huno hapa paiˈnigeˈapaeˈmo,
hainu afinaˈmo afole aisifi, huˈa huge haiya

kateti'mo afole aisifi, hu'a huge nehu'apae'mo
age'a ava tesayafe'mo kahauya hu'a mai'nae.
12 Goti'a, lapakaitapilefe'mo ani ali'yatapimo
no'alifa henaga'amo afole aisaya vaya'aitefe'mo
ani ali'ya'mo ne'aliye, huno hapa pai'niye.
Hemenimo apa vaya'mogita Aote Auneme'amo
koku'napati'mo alino ate'nigeno emine'niya
Auneme'amo himamu'aleti'mo mani alagepa
faigoko ge'amo lapa nepaune. Enisole
vaya'mogi'e'mo ani kava'mo aepa'amo
agesayafe'mo nehapaiye.

Lapaote kava'mo hiyo, huno hu'niya gemae

13 Ani alagepa faigoko gemo afole
ai'niya'mofe'mo alagepa huta afisayafe'mo
lapakesamo alo nehutapa lapakufale'mo
yagaita lapateyo. Yesu Kalaisi'a emineno
vaya'ai apaulagale'mo afole aiteno'ae'mo fiku
laha maeno lamigiye, huta ani ge'aeke'mo
lapakesamo ne'afitapa agava mai'netapa
lapavayagunagu hutapa maiyo.
14-15 Lapakaemo gemo ne'afiya mafa'negana
hutapage'mo maiyo. Hogotetapa Goti ge'amo
o'afita amega lapakufamo'mo hau'niya kava'mo
akame hutapa mai'naya'monanafa hemenimo
lapakaefe'mo keya aeno ge hu'niya vekamo
alagepa aote vekamo mai'niya kava hutapa
muki kava'amo nehutapae'mo alagepa lapaote
vaya'mo maiyo.
16 Na agufa gemo hu'niya'mofe'mae.
Goti mukufi'mo avo'mo kae male'niya
gemo'mo huno'ae'mo, *Alagepa naote vekamo*

maiˈnovaˈmofeˈmo alagepa lapaote vayaˈmo maiyo, huno huˈniye.

17 Nunumu nehutapaeˈmo, Afotimogae, hutapa agi neˈaya vekamoˈa vayaˈai amega apakufalefeˈmo agesamo noˈafifa muki vayaˈaitegamo magoke aiyaya kavakeˈmo huno alagepa huno alino fako huno neˈapateyaˈmofeˈmo ma mopafiˈmo kalaga vayaˈmo maiˈnetapaeˈmo koli hutapa maime maime viyo.

18 Lapakinago vayaˈai kavaˈmoˈa alagepa huno lapa oˈmaesiya agufa kavakeˈmo hogotetapa akame hutapa maiˈnae. Ani agufa kavategatiˈmo ago miya faino hatu maeno lapateˈniya kavafeˈmo ava gemo ago afiˈnae. Kalaisiˈa kasalisiya yaˈmo siluva yafatetiˈmofi goli yafatetiˈmofi huno miya faino olapateˈnifa

19 alagi hogote kanale yaˈmo kolaˈaletiˈmo miya faino hatu maeno lapateˈniye. Kalaisiˈa alagepa sipisipimo mago hosu yaˈamo alagi ohaneˈniya sipisipigana huno maiˈneno faliˈniye.

20 Gotiˈa ma mopaˈe kokuˈnaˈeˈmo alo osuˈnenoˈaeˈmo ema akeyaˈvilagamo ani aliˈyaˈmo alisiyafeˈmo Kalaisiˈa ago lekana paino ateteno henagaˈamo apakaetefeˈmo ago alino afole aino ateˈniye.

21 Lapakaemo agaetetiˈmo Gotifeˈmo lapakesa afita fatago nehae. Agaemo faliˈniyatetiˈmo ago alino he tino ateteno ha le konali yaˈamo alino miˈnigetapaeˈmo Gotifeˈmo lapakesa afita fatago nehutapa agava maiˈnetapaeˈmo lapavayagunagu nehae.

22 Lama gemo afitetapaeˈmo lapaipamo
sese huta atetetapa konaga vayatapieˈmo
lama ge huno lapau lapayamopafiˈmo
lapauˈniyaˈmofeˈmo lokiya kava hutapa
yaveyave lapaipafatiˈmo lapau lapayamopafiˈmo
lapaino.
23 Gotiˈa kasalisiya avina yatetiˈmo halate alino
olapateˈnifa okasalisiya avina yaˈmo auneme'e
gemo hanege hanege huno hanesiya geˈaletiˈmo
halate alino lapateˈnigetapa mafaˈneˈamo
maiˈnae.
24-25 Goti mukufi gemoˈa ani kavatefeˈmo
hunoˈaeˈmo,
Muki vayaˈai amega apakufaˈamo kahaugana
huno haneˈniye. Konali yaˈapimo
kahaumo ausegana huno haneˈniye.
Kahaumo leno falu netegenoˈaeˈmo
auseˈamo asagauno neˈaiyaˈmonanafa Ala
kava neˈmo geˈamo alagi hanege hanege
huno hanegaiye,
huno huˈniye. Mani alagepa faigoko geˈamo ago
aeˈa hakalo huˈa lapa paiˈnae.

2

Ala kava neˈmo afaˈa neˈmaiya yafakana huno maiˈniya gemae

1 Huˈniyaˈmofeˈmo lapakaemo vayaˈaitegamo
hosu kavaˈmo osuge aigofe gemo osuge ala lapak-
itapimo alisayafeˈmo amega lapakufale alagepa
kavaˈmo osuge lapaipa kafa ohapaege huta faipa
huta oˈapatege hutapa maiyo.

2 Nute mafaˈnemogimo nufekeˈmo lusi kava
huno nehapaiye. Goti geˈamo nukana huno
haneˈniyaˈmofeˈmo mani alagepa nufeˈmo la-
pauˈninagetapa alita neyo netapa kosigayanagi.
3 Ala kava neˈmoˈa fiku laha maeno nelamiya
vekamo maiˈniye, hutapa alita netapa afi
geˈnisayaˈmoˈmo nufeˈmo lapaˈye hino.
4 Agaemo afaˈa neˈmaiya yafakana huno
maiˈnigeˈapaeˈmo afa yafaˈmo haneˈniye,
huˈa huˈnayaˈmonanafa Gotiˈa lekana paino
ateteno'aeˈmo, hogote kanale yafane, huno
huˈnigetapaeˈmo ani vekalegamo neˈae.
5 Lapakaeˈeˈmo afaˈa neˈmaiya yafakana
hutapa maiˈnageno'aeˈmo Gotiˈa lapakaeteti'mo
Goti Auneme'amo maisiya no'mo kime kime neˈe.
Lapaote vayaˈmo maiˈnetapa lapaipafatiˈmo
Gotiˈa amuse huno lapatesiya ofalinimo Yesu
Kalaisiteti'mo Gotiˈa amisayafeˈmo mono hutapa
neˈapataya vayaˈmo maiˈnae.
6 Goti mukufi gemoˈmo ani kavatefeˈmo
huno'aeˈmo,
Afiyo, Nagaemo hogote kanale yafaˈmo lekana
paiˈna atete'na no'mo kisuva yafaˈmo
Saiyoni kotegamo maleˈnove. Muki
vayaˈmogimo agaefeˈmo apakesa afiˈa
fatago nehisayana alagi hapai o'vaigae,
huno hu maleˈniye.
7 Lapakesa afita fatago nehaya vayaˈmogitapamo,
hogote aeto agufa kumani vekae, hutapa
nehayaˈmonanafa apakesa afiˈa fatago nosaya
vayaˈaifeˈmo Goti mukufi gemoˈmo huno'aeˈmo,
No'mo nekiya vayaˈmogi, ina agufa yafaˈmo
haneˈniye, huˈa hute'a aliˈa yaga auˈa

atale'naya'monanafa hogote yafa'mo no'mo faino atesiya yafa'mo alino hamaleno ate'niye,
huno hu'niye.
8 Mago'e huno Goti mukufi gemo'mo huno'ae'mo,
Ani yafa'mo'a apaiyafi'mo hapaege vai lamino hapaege hisiyafe'mo hane'niye,
huno hu'niye. Apakaemo Goti ge'amo no'afiya'mofe'mo vai lamino nehapae. Goti'a ani kava'mo hugae, huno hu male'niye.

9 Huno hu male'niya'monanafa ago lekana paino lapate'niya vaya'mo mai'nae. Lapakaemo lapaote nofi vaya'amo mai'nae. Mono hutapa ne'apataya kini vaya'amo mai'nae. Lapakaemo Goti agai'a vaya'amo mai'nae. Goti'a keya aeno ge hu'nigetapae'mo hani hu'niya kavategati'mo eta agetetapa lapau ai'naya ha le kava'alegamo mai'nae. Agaemo lapakaefe'mo keya aeno ge hu'niya vekamo'a alagepa kava'mo hu'niya kava'ae'mo ava gemo aeta hakalo hutapa hapa paisageno ala agi'amo alisiyafe'mo lekana paino lapate'niye.

10 Hogotetapa afa vaya'mo mai'naya'monanafa hemenimo Goti vaya'amo mai'nae. Hogoteno Goti'a hau huno olapate'niya'monanafa hemenimo hau huno lapate'niye.

Goti ali'ya'amo ne'aliya vaya'amo maiyo, huno hu'niya gemae

11 Nahau'niya vaya'nimogitapae, amega lapakufamo'mo hau'niya kava'mo'a lapakupi mafa'nee'mo kame huno ne'ate. Kalaga vaya'mo maige nata netapa eta maige hutapa

mai'naya'mofe'mo lapao ke hovanagi, ani kavafe'mo ha'ao, nehutapa osiyo.

12 Lapakaemo ma mopafi vaya'aitegamo alagepa kavake'mo hutapa maiyo. Apakaemo lapakaefe'mo, hosu kava'mo nehae, hu'a hu'a faipa hu'a nelapatesaya vaya'mogimo alagepa kavatapimo ne'agesageno'ae'mo Goti'a apakaete'mo eno yagaino apatesiya afina'mo agi'ale'mo ali'a asaga hu'a ategae.

13-14 Lapakaemo Ala kava nefe'mo lapakesamo ne'afitapae'mo muki ma mopafi vaya'aife'mo yagai'a ne'apataya vaya'ai ge'apimo afiyo. Yagaino ne'apateya hogote kini vekamo ge'amo afige ali'ya'ale'mo lekana paino apate'niya vaya'ai ge'apimo afige hutapa maiyo. Kini vekamo'a apakaemo hosu vaya'aina kayo'mo apamige alagepa vaya'ai apaki'apile'mo ali'a asaga hu'a apatege hisayafe'mo alino apate'nige'a u'a ali'ya'amo ne'aliye.

15 Lapakaemo alagepa kavatapileti'mo o'afi'nisaya vaya'ai apavayale'mo kitapa halututapa apatesage'a negi nagi gemo osisayafe'mo Goti'a hau'niye.

16 Lapakaemo ke'aepa gemo afe'alumelaga o'maitapa afa vaya'mo ai'naya'mofe'mo hosu kava'mo afa'a hisaya vaya'mo o'maitapa Goti ali'ya'amo ne'aliya vaya'age'mo maiyo.

17 Muki vaya'ai apaki'apile'mo alitapa asaga hiyo. Konagatapie'mo lapaino. Gotife'mo koli hiyo. Ala kini vekamo hogote vekatapimo ala agi'amo amiyo.

Hanageke ya'mo alisayafe'mo Kalaisi

aiyakamo aliyo, huno huˈniya gemae

18 Aliˈyaˈmo neˈaliya vayaˈmogitapae,
huˈna, aliˈya aepa vekaeˈmo koli nehutapa
aiyafiˈmo maiyo. Alagepa kavaˈmo huteˈa yuna
apaipamo kaliˈneˈa yagaiˈa nelapataya vayaˈai
apaiyafikeˈmo oˈmaitapa hosu kavaˈmo huˈa
yagaiˈa nelapataya vayaˈai apaiyafiˈeˈmo afaˈa
maiyo.
19 Mago vekamoˈa hosu kavaˈmo osuˈnisigeno
hanageke yaˈmo alino amisigenoˈaeˈmo
Gotifekeˈmo agesamo neˈafinoˈaeˈmo,
Gotitefeˈmo afaˈa aliguve, huno nehisiyana Gotiˈa
amuse huno ategaiye.
20 Inagi lapakaemo hosu kavaˈmo
nehisageˈapaeˈmo lapamagisagetapaeˈmo,
kanalene, hutapa nehisayana ala lapakitapimo
aligafiye. Haˈao oˈaligayaˈmonanafa alagepa
kavaˈmo nehisageˈapaeˈmo lapakaetegamo
hosu kavaˈmo hisayana kanalene, hutapa
nehisagenoˈaeˈmo Gotiˈa amuse huno
lapategaiye.
21 Gotiˈa ani kavaˈmo hisayafeˈmo
lapakaefeˈmo ago keya aeno ge huˈniye.
Kalaisiˈa mani agufa kavaˈmo huˈniyaˈmofeˈmae.
Kalaisiˈa lagaetefeˈmo hanageke yaˈmo
aliˈniyanageta akame hisuna agufa kavaˈmo
ago hu maleˈniyaˈmofeˈmo aiyakamo alisuna
kavaˈmo haneˈniye.

22 Agaemo magoke hosu kavaˈmo osuˈnigeˈa
oˈagege avayafatiˈmo magoke aigofe gemo
osuˈnigeˈa oˈafige huˈnae.
23 Huˈa faipa huˈa ateˈnagenoˈaeˈmo geˈapileˈmo

aeno atagaina huno huno faipa huno
o'apate'niye. Kana ya'mo amige amagige
hu'nageno lusi kava huno agafu ki'nigeno'ae'mo,
lapamagiguve, huno osu'niya'monanafa alagepa
huno alino fako huno ne'apateya vekamo
ayapi'mo alino male'niye.
24 Agai'age'mo hosu kavatimo agufafi'mo
aliteno malipu yosale'mo fali'niye. Hosu
kavatilefe'mo falitetae'mo alagepa kava'alefe'mo
afa'a maisunafe'mo fali'niye. Amagi'nageno
fugina'amo'mo hu'niya kava'aleti'mo Goti'a
alino alagepa huno lapate'niye.
25 Hogotetapa ataleta utetapa hu'naya sipisip-
igana hutapa mai'naya'monanafa hemenimo
sipisipile'mo yagaino ne'apateya vekamo'a la-
pakupi mafa'nele'mo yagaino nelapateya vekat-
apilegamo aita ataginetapa e'nae.

3

Muki ve yalavemogitapamo mani kava'mo hiyo, huno hu'niya gemae

1-2 A'ne'apimogitapae, lapakaemo ina
kava'mo hutapa anautapimogi apaiyafi'mo
mai'netapa ge'apimo afiyo. Lapakaemo ge
osisage'a Goti ge'amo no'afiya anautapimogimo
lapakete'apae'mo, apaune'apame'mo'a
hosu kavafe'mo ohapau'nige'a Gotifeke'mo
koli nehae, hu'a hisagetapae'mo alagepa
kavatapileti'mo Gotitegamo apavalelitapa egae.
3 Alagepa konali yatapimo amega
lapakufale'mo ohaneno. Konali yatapimo
lapayokate'mo alo nehaya kavatapimo ohanege

lapakufale'mo ne'aliya konali yatapimo ohanege
kukenamo alita ne'vaiya kava'mo ohanege huno
ohanenageta lapaipafike'mo fala kino haneno.
4 Lapakaetegamo hosu kava'mo afole
ne'aisigetapae'mo yuna lapaipa falu lapaipamo
kaligeno'ao, konali yakana huno hanege hanege
huno haneno. Goti'a ani kavafe'mo, alagi hogote
kanale kava'mo hane'niye, huno amuse nehiye.
5 Akeya'vilaga apaote a'nemogimo Gotife'mo,
laha maegaiye, hu'a hu'naya a'nemogi
anau'apimogi apaiyafi'mo mai'ne'apae'mo ani
agufa konali ya'apimo ali'a vai'nae.
6 Sela'a ani kava huno Emalehamu aiyafi'mo
mai'neno ge'amo afiteno'ae'mo, kava ne'nimae,
huno hu'niye. Lapakaemo atete osutapa
alagepa kava'mo hutapa mai'nisayana Sela
a'mafa'ne'amo mai'nae.
7 Anau'apimogitapae, hu'na, a'netapie'mo,
apakufamo lokiya o'vai'niye, hutapa lapakesamo
ne'afitapa apakae'e'mo alagepa hutapa
magokepi lokaeta maiyo. Goti'a maige
maige hutapa maisaya ya'mo fiku lapa
maeno lapamisiya kava huno a'netapi'e'mo
apamigiya'mofe'mo apaki'apile'mo alita asaga
hutapa apateyo. Fiku yanageno nunumu hisaya
getapimo'mo alagepa huno afole o'aigiyanagi
mani kava'mo hiyo.
8 Nagaemo atupa ge'nimo lapa pai'nae'mo,
magoke lapaipa lapakesamo alitetapa magoke ag-
ufa lapaipamo kalitapa maiyo. Konagatapie'mo
afalu afalugana agufa kava'mo hutapa lapau
lapayamopafi'mo lapaino. Lapau hutapa ap-

ateyo. Vaya'aitegamo himu'namu kava'mo osu-
tapa vase vase kava'mo hiyo.
9 Inagi mago vaya'mogimo lapakaeteg-
amo hosu kava'mo nehisagetapae'mo
anona'apilefe'mo hosu kava'mo osiyo.
Mago vaya'mogimo hu'a faipa hu'a
lapatesagetapae'mo anona'apilefe'mo huta faipa
huta o'apatetapa Goti'a lapa maeno, hutapa hapa
paiyo. Goti'a ani kava'mo nehisageno'ae'mo lapa
maesiyafeke'mo keya aeno ge hu'niye.
10 Ani kavatefe'mo Goti mukufi gemo'mo
huno'ae'mo,
Alagepa huta mai'neta lamogaga aisunafe'mo
lahau'niye, hu'a nehisaya vaya'mogimo
ani agufa kava'mo hu'a maisayafe'mo
hosu gemo osuge aigofe gemo osuge hu'a
alagepa hu'a yagaiyo.
11 Hosu kava'amo mai'a halove hu'a atalete'a
alagepa kavake'mo hiyo. Alagepa hu'a magokepi
lokae'a maisaya kavafe'mo kahauya hu'a age'a
vegala ae'a atafaiyo.
12 Na kava nehiya'mofe'mae. Ala kava ne'mo'a
alagepa kava'mo nehaya vaya'mo aulu hapaeno
apake'neno'ae'mo agesamo aino halo ai'nigeno
nunumu nehaya ge'apimo ne'afiye. Ge'apimo
ne'afiya'monanafa hosu kava'mo nehaya
vaya'aife'mo hosu augosamo kalino ne'apate.
13 Lapakaemo alagepa kava'mo hisayafe'mo
lapayamukiki nehisage'apae'mo ina lagimo la-
pakaetegamo hosu kava'mo hugae.
14 Osugaya'monanafa alagepa kava'mo
nehisageno'ae'mo mago vekamo'a la-
pakaetegamo hosu kava'mo nehisiyana Goti

aulagale'mo alagepa huta mai'nayanagetapa afa'a lapamogaga aigae. Mago geleti'mo hu'a *lapausoli hisaya gemo nehisagetapae'mo lapamo'ya o'aitapa koli osiyo.*

15 Lapamo'ya o'aitapa Gotifeke'mo lapaipafi'mo koli nehutapae'mo, Ala kava netie, hutapa lapaipafi'mo hiyo. Vaya'mogimo lapakaefe'mo, na kava higetapae'mo Gotife'mo agava mai'netapa lapavayagunagu nehae, hu'a lapafi gesagetapae'mo ge'apile'mo aeta atagaina hutapa hapa paisayafe'mo muki afina'mo alo hutapa maiyo. Himu'namu gemo osutapa Gotifeke'mo koli nehutapa alagepa gemo hutapa hapa paiyo.

16 Yu'ilaga mafa'nemo'mo hosu kava'mo nehae, huno osisiyafe'mo alagepa kava'mo hiyo. Alagepa kava'mo nehisage'apae'mo Kalaisi'mo akame nehaya alagepa kavatapie'mo hu'a faipa hu'a nelapatesaya vaya'mogimo lapakete'apae'mo apavagage hugiye.

17 Goti'a hau'ninageno'ae'mo, kana ya'mo aligae, huno nehisigeno'ae'mo alagepa kava'mo hu'naya'mofe'mo kana ya'mo alisayana kanale hugiya'monanafa hosu kavatapilefe'mo alisayana hosugiye.

18 Ani kavatefe'mo Kalaisi'a fatago vekamo mai'neno hosu vaya'ai hosu kava'apimo aimu'yale'mo emineno muki afinafe'mo magoke afina'mo ago falino apate'niye. Agaemo Gotitegamo lavalelino haisiyafe'mo agufa'amo fali'niya'monanafa Goti Auneme'amo'mo ago alino he tino ate'niye.

19 Agaemo Goti Auneme'aleti'mo Noa'e'mo
magokepi lokae'a mai'naya vaya'aife'mo
Goti ge'amo aeno hakalo huno hapa
pai'niya'monanafa o'afi'a falite'apae'mo
hemenimo apaune'apame'amo Goti
kalavusifi'mo ne'maiye.

20 Noa'a hogoteno alopa sipimo alo
nehigeno'ae'mo Goti'a vase vase huno
apakava maime maime e'niya'monanafa
ge'amo o'afi'nae. Goti'a hapa o'maeno eiti'a
vaya'atoge'mo anite'mo hane'niya sipifi'mo
mai'naya vaya'ai apakufamo alino katino
apate'niye.

21 Apakaemo sipifi'mo mai'nageno'ae'mo
Goti'a anipati'mo apakufamo alino katino
apate'niya kava'mo aune kava'mo huno
Goti'a ani'mo fale'a nelataya kavateti'mo
lagufamo alino katino nelate. Fiku
ani'mo fale'a ne'apataya kava'mo'a amega
apakufale o'ani'ya'age'mo aeno kalo paeno
ne'ataleya'monanafa Goti'a Yesu Kalaisi'mo
alino he tino ate'niya kavateti'mo yu'ilaga
mafa'netimo alino alagepa huno late'niya
mafa'netifati'mo Goti ge'ale'mo aeta atagaina
huta nehune.

22 Kalaisi'a he tino koku'napi'mo haino
Goti lamaga haopale'mo mai'neno muki
vaya'aite'mo yagaino ne'apate. Goti'a enisole
vayanagi yagai'a ne'apataya vayanagi lokiya
apaune'apame'e vayanagi huno alino Kalaisi
aiyafi'mo pate'nigeno yagaino ne'apate.

4

1 Kalaisiˈa lagaetefeˈmo kanamo aliteno ag-
ufafiˈmo lusi kava huno agafu kiˈniye. La-
pakaemo ani agufa kava hutapa kanamo al-
isayafeˈmo lapakesamo afiyo. Apakufafiˈmo
kanamo aliˈnaya vayaˈmogi hosu kavaˈapimo
ataleˈnaya kavafeˈmo lapakesamo afiˈnetapa ani
geletiˈmo alita lokiya vaitapa lapateyo.
2 Apakaemo hosu kavaˈapimo ago
ataleˈnayaˈmofeˈmo ma mopafiˈmo maime
maime neˈeˈapaeˈmo hapaˈye hu kavaˈmo
ataleˈa Gotiˈa hauˈniya kavakeˈmo akame hisaya
kavaˈmo haneˈniye.
3 Lagaemo hogoteta malaga vayaˈmogi
hapauˈniya kavakeˈmo alagi huta
maiˈnonaˈmonanafa hemenimo magoˈe huta
osugune. Hogoteta kumai kavaˈmo hisunafeˈmo
apayate alige amega lagufamoˈmo hauˈniya
kavaˈmo huge aniˈmo neteta negi nagi kavaˈmo
huge ogefagemo huge aniˈmo neteta hosu kigi
yokalo gemo huge nehutaeˈmo aigofe gotitefeˈmo
hosu mono huta maiˈnone.
4 Hemenimo lapakaemo Satani vayaˈeˈmo ani
agufa hosu kavaˈmo afela vayaˈai kavaˈmo
nosayaˈmofeˈmo Satani vayaˈmogi hapau aiteˈa
huˈa faipa huˈa nelapatae.
5 Apakaemo Gotiˈa alo huno maiˈniyanageno
alino fako huno apatesiya vekamo aulagaleˈmo
faliˈnaya vayaˈe afaˈa neˈmaiya vayaˈeˈmo he
tisageno hosu kavaˈapieˈmo apafi gesigeˈapaeˈmo
ani kava huˈnove, ma kava huˈnove, huˈa aeˈa
hakalo huˈa ha paigae.
6 Ani kavatefeˈmo faliˈnaya vayaˈaifeˈmo

alagepa faigoko geˈamo ago aeˈa hakalo huˈa hapa paiˈnae. Apakaemo ma mopafiˈmo maiˈnageˈapaeˈmo, hosu kavaˈmo huˈnae, huˈa aliˈa fako huˈa apateˈnayaˈmonanafa apauneˈapamepatiˈmo Goti geˈamo akame hisayafekeˈmo alagepa faigoko geˈamo afiˈnae.

Goti aliˈyaˈamo aliyo, huno huˈniya gemae

7 Muki yaˈamo alagi hano hisiya afinaˈmo ago hogo nehiyaˈmofeˈmo nunumu nehutapaeˈmo lapakufaleˈmo alagepa hutapa yagaita ateˈnetapa lapaipamo alo hiyo.
8 Hogote kavaˈmo hutapa konagatapieˈmo lusi kava huno lapau lapayamopafiˈmo lapaino. Konagatapieˈmo lapau lapayamopafiˈmo nelapaiya kavaˈmoˈa hosu kavaˈapimo aeno ati kaeno atalegaiye.
9 Nata vayaˈmo notapileˈmo neˈesagetapaeˈmo ge ohapauge lapaipa kafa ohapaege hutetapa alagepa hutapa neˈyakeˈmo apamiteta yagaitapa apateyo.
10 Kava neˈapimogi aepa vekatapimo yateˈmo neˈyagaiya kava hutapa asole yaˈmo fiku lapa maeno lapamiˈniya yaˈmo alita fako hutapa apamigeˈapa anonaleˈmo lapamiyo.
11 Goti geˈamo aeˈa hakalo huˈa hapa nepaiya vayaˈmogi Goti avayamo aliˈnayaˈmofeˈmo lokiya vaiˈa aeˈa hakalo huˈa hapa paigae. Hapa neˈmaeya vayaˈmogi Gotiˈa alino neˈapamiya lokiyaˈaletiˈmo hapa maegeˈapao vayaˈmogimo Yesu Kalaisitetiˈmo Goti agiˈaleˈmo aliˈa asaga huˈa ategae. Gotiˈa ala agiˈamo hanege yagaino neˈapateya lokiyaˈamo hanege huno muki

afinaˈmo alagi hanege hanege huno haneno. He, lama ge.

Kalaisi agiˈalefeˈmo kanamo alisaya kavafeˈmo ava gemo huˈniya gemae

12 Nahauˈniya vayaˈnimogitapae, huˈna, Hosu kavaˈmo atagana huno lapamalageka nehisigetapaeˈmo, aeto agufa kavaˈmo lagaetegamo afole neˈaiye, huta osutapa lapau oˈaiyo.

13 Kanamo aliˈniya kava huno kanamo neˈalitapa agaeˈeˈmo magoke agufa kanamo aliˈnayaˈmofeˈmo lapamogaga aiyo. Kalaisi ha le konali yaˈamo afole aisiya afinaˈmo lusi kava hutapa lapamogaga aigayaˈmofeˈmo magoˈe hutapa lapamogaga aiyo.

14 Lapakaemo Kalaisiˈmo akame nehayaˈmofeˈmo ge nelapausayana Goti aulagaleˈmo alagepa hutapa maiˈnayaˈmofeˈmo afaˈa lapamogaga aigae. Goti Auneme'amo ha le konali Auneme'amoˈmo lapakaeteˈmo alagi maiˈniyaˈmofeˈmae. Apakaemo Gotifeˈmo huˈa faipa huˈa neˈatagetapaeˈmo lapakaemo ala agiˈamo neˈamiye.

15 Fiku yanagetapa vayaˈmo nehapaya vayaˈeˈmofi kumayaˈmo neˈaliya vayaˈeˈmofi gamani vayaˈai geˈapimo amagiˈa neˈatalaya vayaˈeˈmofi aliˈyaˈapimo ohaneˈnigeˈa himuˈnamu gemo nehaya vayaˈeˈmofi hutapa maiˈnayaˈmofeˈmo kanamo aligae.

16 Aligayaˈmonanafa Kalisitini vayaˈmo maiˈnayaˈmofeˈmo kanamo alisayana lapavagage osutapa ani kavatefeˈmo Goti agiˈaleˈmo alita asaga hiyo.

17 Goti'a agoti huno apateteno kayo'mo
apamisiya afina'mo ago afole ai'niya'mofe'mo
afamo anaga'ale'mo aepa faigiye. Goti'a
lagaetegamo ago aepa faino agoti huno
nelatesiyana alagepa faigoko ge'amo no'afiya
vaya'aina agoti huno apatesiya afina'mo haiya
kava hu'a maigae. Vaehae, hu'na,
18 Ani kavatefe'mo Goti mukufi gemo'mo
huno'ae'mo,
Goti'a fatago vaya'ai apakufamo alino katino ap-
atesige'a alagi alagepa hu'a maisayafe'mo
hai'a hogo'a metale'nayana mono nosaya
vaya'e hosu kava'mo nehaya vaya'e'mo
vaehae, hu'na, haiya kava hu'a maigae.
19 Inagi Goti'a hau'ninageno, kanamo aligae,
huno nehisaya vaya'mo alagepa kava'mo hute'a
Goti'a lapakupi mafa'nele'mo yagaino apate-
siyafe'mo alita ayapi'mo maleyo. Agaemo
muki ya'amo alo hu male'niya vekamo huguve,
huno hu male'niya ge'amo alagi akame nehiya
vekamo mai'niya'mofe'mo lapakupi mafa'nemo
alita ayapi'mo maleyo.

5

Goti mafa'ne'aite'mo yagai'a ne'apateya vayatama vaya'aife'mo hu'niya gemae

1 Nagaemo lapakae'e'mo magokepi lokae'a
mai'ne'a yagai'a nelapataya vayatama
vaya'aife'mo gemo hapa paigesuve. Nagae'e'mo
yagai'na ne'apatova vayatama vekamo
mai'nove. Naulagafati'mo Kalaisi'a age'nogeno
kanamo ali'nige'na agete'nae'mo ae'na hakalo

huˈna hapa nepauva vekamo maiˈnovanageˈna Kalaisiˈa ha le konali yaˈamo afole aisigeˈnaeˈmo hetamaˈnimo aliguve. Lapao ke hovanagi,

2 Gotiˈa sipisipi anaga vayaˈamo apavaleno lapayapiˈmo lapamiˈniya ayaˈaleˈmo alagepa huta yagaitapa apateyo. Lapakaemo ani aliˈyaˈmo alisayafeˈmo olapauˈnisigetapa alisayana kanale osugiye. Lapauˈnisigetapaekeˈmo ani aliˈyaˈmo aliyo. Hosu monimo alisayafeˈmo ani aliˈyaˈmo oˈalitapa lapaipamoˈmo hatu nehinagetapa aliˈyaˈmo aliyo.

3 Gotiˈa apavaleno lapayapiˈmo lapamiˈniya sipisipileˈmo yagaitapa neˈapatetapaeˈmo alita afepi oˈapatetapa lapakame hisayafeˈmo apakaetegamo alagepa kavaˈageˈmo hiyo.

4 Hogote vekamo sipisipileˈmo yagaino neˈapateya kava vekamo emineno afole aisigetapaeˈmo ha le konali yatapimo alagi hano osisiya hetamatapimo aligae.

Apaiyafiˈmo maiyo, huno huˈniya gemae

5 Neya vayaˈmogitapae, huˈna, vayatama vayaˈai apaiyafiˈmo maiˈnetapa geˈapimo afiyo. He, muki vayaˈamogitapamo, ina agufa vayaˈmo maiˈnone, nehutapa aliˈyaˈmo neˈaliya vayaˈmogimo aliˈa neˈvaiya kukenamo aliˈa neˈvaiya kava hutapa konagatapimogi apaiyafiˈmo maiˈnetapa geˈapimo afiyo. Na kava nehiyaˈmofeˈmae.

Gotiˈa ala vayaˈmo maiˈnone, huˈa apakesamo neˈafiya vayaˈaifeˈmo kame huno neˈapateyaˈmonanafa ina agufa vayaˈmo

mai'none, hu'a apakesamo ne'afiya vaya'aina fiku hapa maeno ne'apamiye.
6 Ani kava'mo nehiya'mofe'mo lapakufamo alino afepi lapatesigetapae'mo Goti'a ayamufa vekamo aiya afe'alumelaga mai'nigeno'ao hau'nisiya afina'mo alino asaga huno lapateno.
7 Agaemo lapakaefe'mo hau'nigeno alagepa huno yagaino nelapateya'mofe'mo lapakesa ala'amo ne'afitapa lapausoli hisaya kavatapimo alita Goti'mo amiyo.
8 Kametapimo Satani'a kaekae nehiya laiyonigana huno mai'neno'ae'mo vaya'mo hapaesiyafe'mo umenitata nehiyanagi lapau mai'mai osutapa alagepa huta kava yagaitapa maiyo.
9 Gotifeke'mo mago'e hutapa lapakesa afita fatago nehutapae'mo kame hutapa ateyo. Ago afi'nayana lapakaemo kanamo ne'aliya kava hu'a muki ma mopafi ne'maiya konagatapimogimo kanamo ne'aliyanagi he tita lokiya vaitapa maiyo.
10 Fiku lapa maeno nelapamiya Goti'a Yesu Kalaisiteti'mo ha le konali ya'amo alagi hanege hanege huno hanesiya ha le konali ya'amo alisunafe'mo lagaefe'mo keya aeno ge hu'niye. Inagi aise afina'mo kanamo alisageno'ae'mo agaemo alagi alino alagepa huno lapatege alino lokiya vaino lapatege lokiya'amo alino lapamige hisigetapae'mo he tita lokiya vaitapa maigae.
11 Ala agi'amo hanege yagaino ne'apateya lokiya'amo hanege huno muki afina'mo alagi hanege hanege huno haneno maino. He, lama ge.
12 Nagesamo afuvana Silivenisi'a kanale kona-

gatimoˈmo naha maeˈnigeˈna mani aise avoˈmo nekaove. Aliˈna lokiya vaiˈna lapatesuva agufa gemo huˈna lapa paiˈnaeˈmo, ago afiˈnovana Gotiˈa fiku hapa maeno neˈapamiya kavafeˈmo ava gemo huˈnaeˈmo, lama gemo haneˈniye, huˈna mani avoˈmo kaeˈna lapa nepauve. Ani kavatefekeˈmo lapakesa afita fatago huta atafauta alagi hutapa maiyo.

13 Gotiˈa ago lekana paino lapateˈniya kava huno Mamiloni kotega siosi vayaˈmo lekana paino apateˈniye. Apakaemo ge lapamamaeˈnae. Mafaˈneˈnimo Makiˈeˈmo ge lapamamaeˈniye.

14 Konagatapieˈmo lapau lapayamopafiˈmo lapauˈninagetapa ge neˈapamamaetapa hapaeta neyo. Kalaisi Yesupiˈmo maiˈnaya vayaˈmogitapae, lapaipamoˈmo falu hino.

Saufa Kotalake Gemae

The New Testament and Portions of the Old Testament in the Keyagana Language of Papua New Guinea

Sampela hap Buk Baibel long tokples Keyagana long Niugini

copyright © 2001 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Keyagana

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.
You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2015-01-26

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 1 Oct 2024 from source files dated 31 Aug 2023
dec78c50-71b7-5d19-97bf-bf625abcfd44